



SOUNDPEATS



Capsule3 Pro

User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch

English	3 - 8
Čeština	9 - 14
Slovenčina	15 - 20
Magyar	21 - 26
Deutsch	27 - 33

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

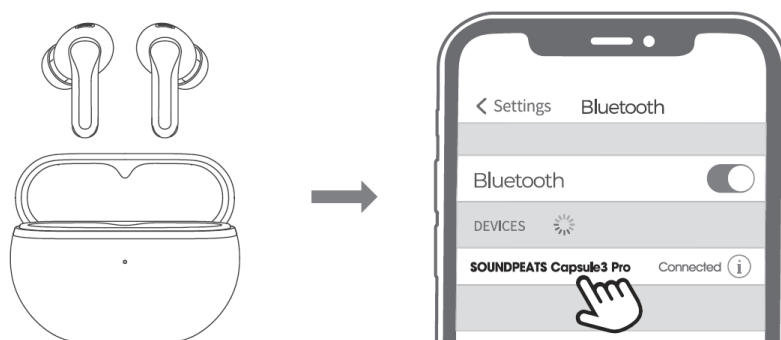


+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

First Use

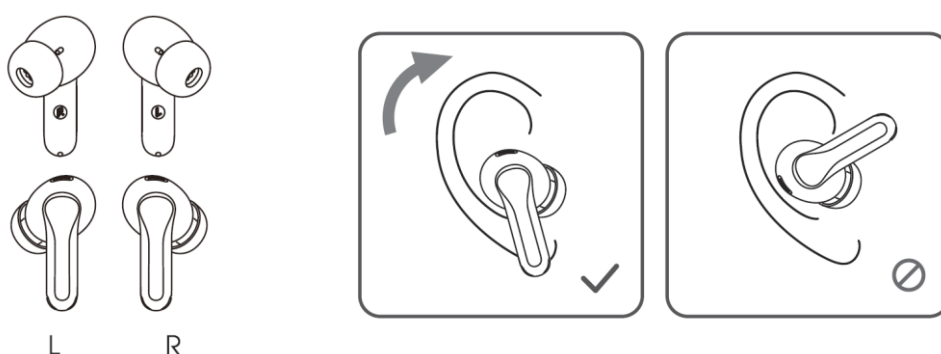


First, open the lid of the charging case, take out the two earbuds and tear off the insulating film on the earbuds charging contacts, then put the earbuds back into the charging case and keep the lid open. Long press the button on the charging case for three seconds until the indicator light on the charging case flashes white. At this point, the earbuds enter pairing mode. Next, turn on your device's Bluetooth and connect to SOUNDPEATS Capsule3 Pro.

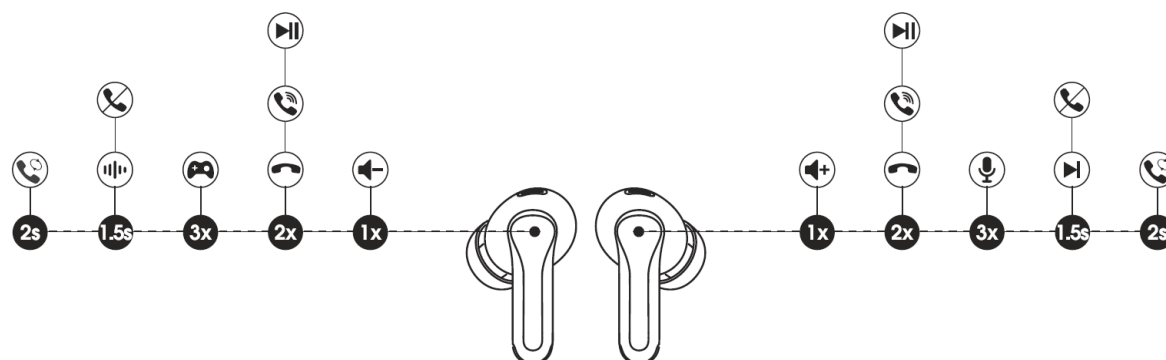
Factory Reset

In order to perform a factory reset, place both earbuds back into the charging case and make sure they are correctly placed. With the case lid open, long press the button on the charging case for 10 seconds until the LED indicators of the charging case flash white and red alternately twice - this signifies that the reset has been completed. Finally, close the case lid and take out the earphones, and they are activated successfully.

Wearing Method



Operation Diagram



Controls

Power on

Automatically: Open the charging case, the earphones turn on automatically.

Manually: Press and hold the touch button for 1.5 seconds while the earphones are off.

Power off

Automatically: Place the earphones back into the charging case and close the case lid.

Manually: Press and hold the touch button for 10 seconds while the earphones are on.

Play / Pause

Double-tap on the touch button.

Decrease volume

Single tap on the left touch button.

Increase volume

Single tap on the right touch button.

Next track

Press and hold the right touch button for 1.5 seconds.

Noise reduction modes

Press and hold the left touch button for 1.5 seconds.

Answer / hang up a call

Double tap on the touch button.

Reject a phone call

Press and hold the touch button for 1.5 seconds.

Switch between two calls

Press and hold the touch button for 2 seconds.

Manual pairing

Press and hold the button of the charging case for 3 seconds.

Activate / deactivate the voice assistant

Press the right touch button three times.

Activate / deactivate the game mode

Press the left touch button three times.

Frequently Asked Questions

What does the indicator light on the charging case display?

- When the charging case is not being charged, it shows the remaining power:
 - 100~50%: Green
 - 49~10%: Yellow
 - <10%: Red
- When the charging case is being charged, it shows the charging process:
 - <20%: The red light flashes slowly.
 - 20~69%: The yellow light flashes slowly.
 - 70~99%: The green light flashes slowly.
 - 100%: The green light stays on.

How to charge the charging case?

- Connect the charging case to a Type-C charger. The current does not exceed 1A. If the earphones stay idle for an extended period of time, charge them at least every three months to prevent the battery from being damaged.

Why are the earphones still connected to the phone when they are put back into the charging case and the case lid is closed?

- Check whether the charging case has battery power. If it has run out of battery, closing it will not disconnect the earphones from the device.
- Ensure the earphones are properly placed in the charging case and the charging metal sheet and pins are clean. Wiping clean the contact points on the earphones and the charging case should fix this issue.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and Directive 2011/65/EU amended (EU) 2015/863.



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

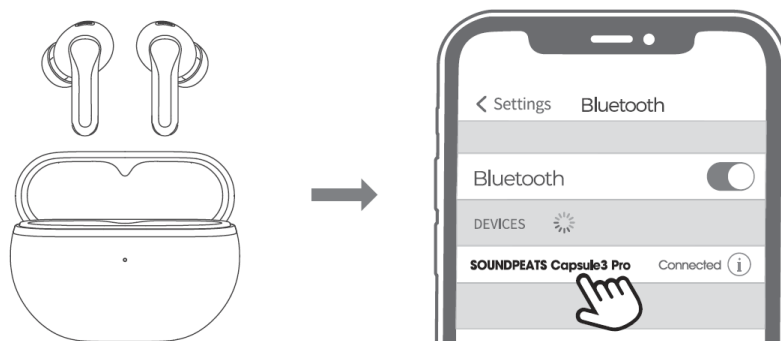


+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

První použití



Nejprve otevřete víko nabíjecího pouzdra, vyjměte obě sluchátka a odtrhněte izolační fólii na nabíjecích kontaktech sluchátek, poté vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a nechte víko otevřené. Dlouze stiskněte tlačítko na nabíjecím pouzdře po dobu tří sekund, dokud kontrolka na nabíjecím pouzdře nezačne bíle blikat. V tomto okamžiku přejdou sluchátka do režimu párování. Poté zapněte Bluetooth svého zařízení a připojte se k zařízení SOUNDPEATS Capsule3 Pro.

Obnovení továrního nastavení

Chcete-li provést obnovení továrního nastavení, vložte obě sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zkontrolujte, zda jsou správně umístěna. S otevřeným víkem pouzdra dlouze stiskněte tlačítko na nabíjecím pouzdře na 10 sekund, dokud indikátory LED nabíjecího pouzdra dvakrát střídavě bliknou bíle a červeně – to znamená, že reset byl dokončen. Nakonec zavřete víko pouzdra, znova víko otevřete a vyjměte sluchátka, čímž je aktivujete.

Nošení sluchátek

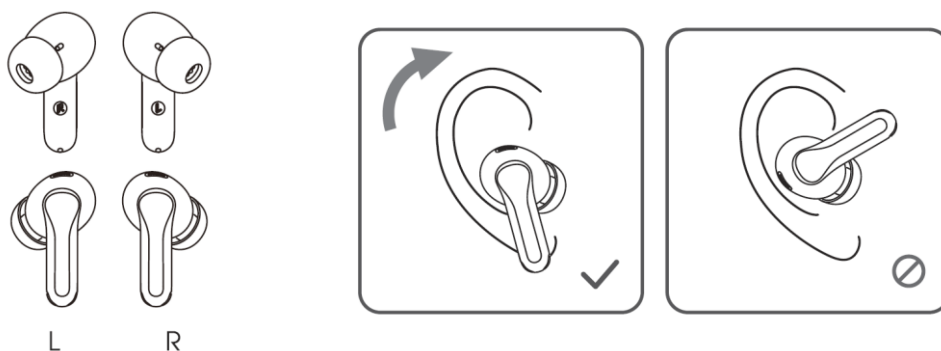
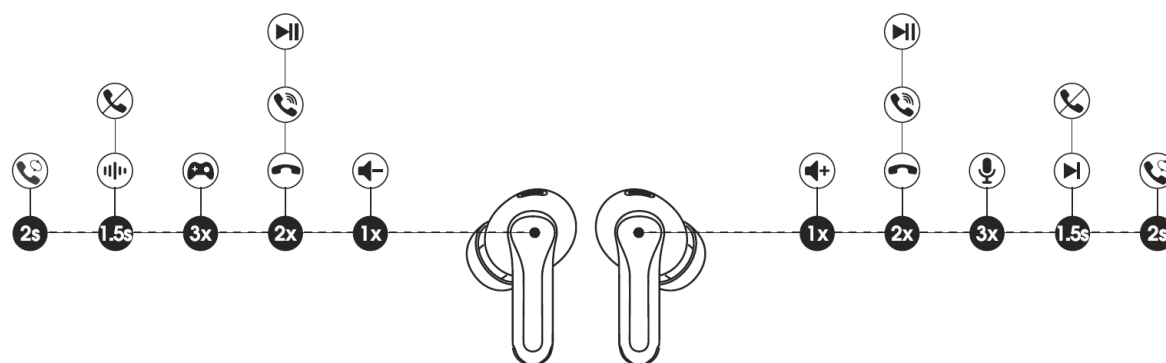


Schéma ovládání



Ovládací prvky

Zapnutí

Automaticky: Otevřete nabíjecí pouzdro a sluchátka se automaticky zapnou.

Ručně: Stiskněte a podržte dotykové tlačítko po dobu 1,5 sekundy, když jsou sluchátka vypnutá.

Vypnutí

Automaticky: Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko pouzdra.

Ručně: Stiskněte a podržte dotykové tlačítko po dobu 10 sekund, když jsou sluchátka zapnutá.

Přehrát / pozastavit

Dvakrát klepněte na dotykové tlačítko.

Snížení hlasitosti

Jednou klepněte na levé dotykové tlačítko.

Zvýšení hlasitosti

Jednou klepněte na pravé dotykové tlačítko.

Další skladba

Stiskněte a podržte pravé dotykové tlačítko po dobu 1,5 sekundy.

Režimy redukce hluku

Stiskněte a podržte levé dotykové tlačítko po dobu 1,5 sekundy.

Přijmout / zavěsit hovor

Dvakrát klepněte na dotykové tlačítko.

Odmítnutí hovoru

Stiskněte a podržte dotykové tlačítko po dobu 1,5 sekundy.

Přepínání mezi dvěma hovory

Stiskněte a podržte dotykové tlačítko po dobu 2 sekund.

Ruční párování

Stiskněte a podržte tlačítko nabíjecího pouzdra po dobu 3 sekund.

Aktivace / deaktivace hlasového asistenta

Třikrát stiskněte pravé dotykové tlačítko.

Aktivace / deaktivace herního režimu

Třikrát stiskněte levé dotykové tlačítko.

Často kladené otázky

Co zobrazuje kontrolka na nabíjecím pouzdře?

- Pokud se nabíjecí pouzdro nenabíjí, zobrazuje zbývající energii:
 - 100~50 %: Zelená
 - 49~10 %: Žlutá
 - <10 %: Červená
- Když se nabíjecí pouzdro nabíjí, zobrazuje se proces nabíjení:
 - <20 %: Červená kontrolka pomalu bliká.
 - 20~69 %: Žlutá kontrolka pomalu bliká.
 - 70~99 %: Zelená kontrolka pomalu bliká.
 - 100 %: Zelená kontrolka svítí.

Jak nabíjet nabíjecí pouzdro?

- Připojte nabíjecí pouzdro k nabíječce typu C. Proud by neměl překročit 1 A. Pokud sluchátka zůstávají delší dobu v nečinnosti, nabíjejte je alespoň jednou za tři měsíce, aby nedošlo k poškození baterie.

Proč jsou sluchátka stále připojena k telefonu, když jsou vložena zpět do nabíjecího pouzdra a víko pouzdra je zavřené?

- Zkontrolujte, zda je nabíjecí pouzdro napájeno z baterie. Pokud se vybil, jeho zavřením se sluchátka od zařízení neodpojí.
- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka správně umístěna v nabíjecím pouzdře a zda jsou nabíjecí plošky a kolíky čisté. Tento problém by mělo vyřešit otření kontaktních míst na sluchátkách a nabíjecím pouzdře.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a směrnice 2011/65/EU ve znění (EU) 2015/863.



OEEZ

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Osobitnú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku zákazníckeho servisu.



www.alza.sk/kontakt

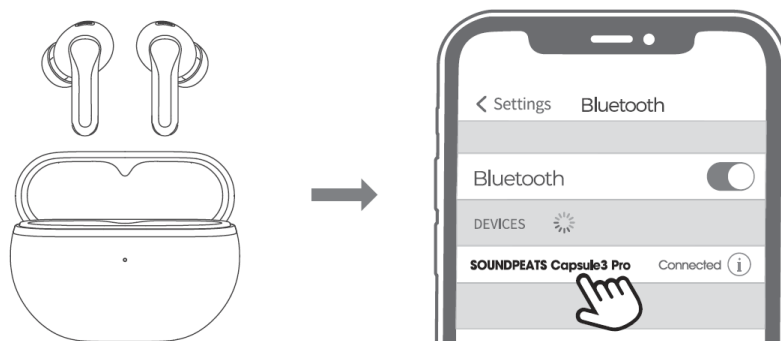


+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Prvé použitie



Najprv otvorte veko nabíjacieho puzdra, vyberte obidve slúchadlá a strhnite izolačnú fóliu na nabíjajúcich kontaktoch slúchadiel, potom vložte slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a nechajte veko otvorené. Dlhو stlačte tlačidlo na nabíjacom puzdre na tri sekundy, kým kontrolka na nabíjacom puzdre nezačne blikať na bielo. V tomto okamihu prejdú slúchadlá do režimu párovania. Potom zapnite Bluetooth svojho zariadenia a pripojte sa k slúchadlám SOUNDPEATS Capsule3 Pro.

Obnovenie továrenských nastavení

Ak chcete vykonať obnovenie výrobných nastavení, vložte obidve slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a skontrolujte, či sú správne umiestnené. Pri otvorenom veku puzdra dlhо stláčajte tlačidlo na nabíjacom puzdre po dobu 10 sekúnd, kým indikátory LED nabíjacieho puzdra nezačnú dvakrát striedavo blikať bielo a červeno - to znamená, že resetovanie bolo dokončené. Nakoniec zatvorte veko puzdra, znova veko otvorte a vyberte slúchadlá, aby sa aktivovali.

Nosenie slúchadiel

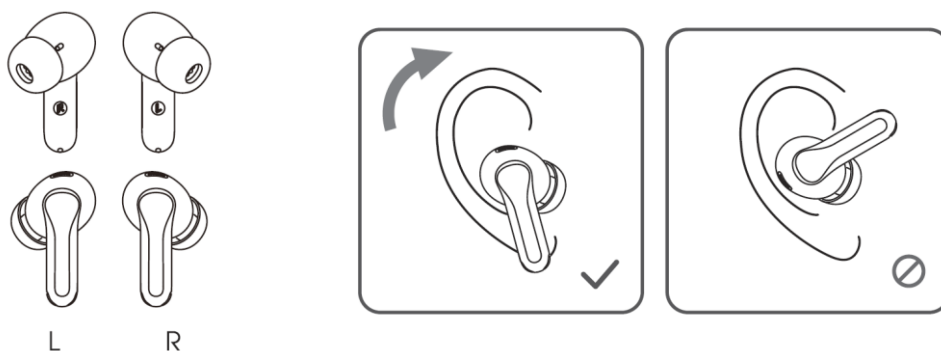
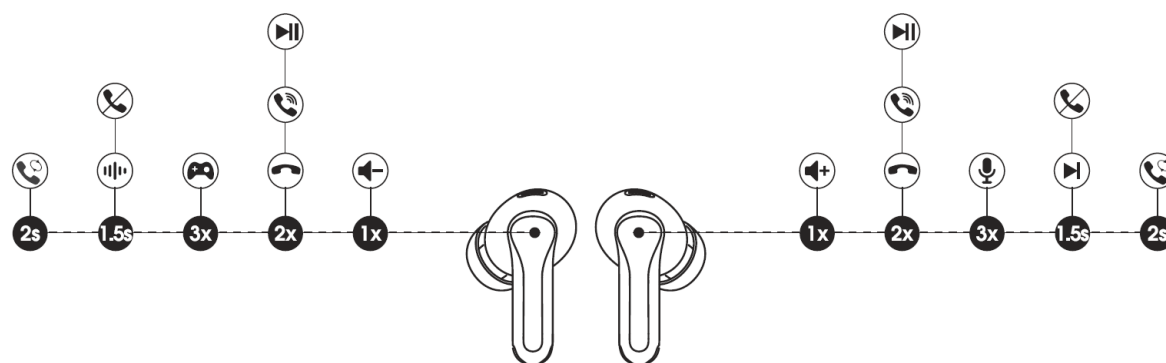


Schéma ovládania



Ovládacie prvky

Zapnutie

Automaticky: Otvorte nabíjacie puzdro a slúchadlá sa automaticky zapnú.

Manuálne: Stlačte a podržte dotykové tlačidlo na 1,5 sekundy, keď sú slúchadlá vypnuté.

Vypnutie

Automaticky: Vložte slúchadlá späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt puzdra.

Manuálne: Keď sú slúchadlá zapnuté, stlačte a podržte dotykové tlačidlo na 10 sekúnd.

Prehrať/pozastaviť

Dvakrát ťuknite na dotykové tlačidlo.

Zníženie hlasitosti

Ťuknite raz na ľavé dotykové tlačidlo.

Zvýšenie hlasitosti

Raz ťuknite na pravé dotykové tlačidlo.

Ďalšia pieseň

Stlačte a podržte pravé dotykové tlačidlo na 1,5 sekundy.

Režimy redukcie hluku

Stlačte a podržte ľavé dotykové tlačidlo na 1,5 sekundy.

Prijat'/zavesiť hovor

Dvakrát ťuknite na dotykové tlačidlo.

Odmietnutie hovoru

Stlačte a podržte dotykové tlačidlo na 1,5 sekundy.

Prepínanie medzi dvomi hovormi

Stlačte a podržte dotykové tlačidlo na 2 sekundy.

Manuálne párovanie

Stlačte a podržte tlačidlo nabíjacieho puzdra na 3 sekundy.

Aktivácia/deaktivácia hlasového asistenta

Trikrát stlačte pravé dotykové tlačidlo.

Aktivácia/deaktivácia herného režimu

Trikrát stlačte ľavé dotykové tlačidlo.

Často kladené otázky

Čo ukazuje kontrolka na nabíjacom puzdre?

- Ak sa nabíjacie puzdro nenabíja, zobrazí sa zostávajúca energia:
 - 100 ~ 50 %: zelená
 - 49~10 %: žltá
 - <10 %: červená
- Počas nabíjania nabíjacieho puzdra sa zobrazí proces nabíjania:
 - <20 %: červená kontrolka bliká pomaly.
 - 20 ~ 69 %: žltá kontrolka pomaly bliká.
 - 70 ~ 99 %: zelené svetlo bliká pomaly.
 - 100%: svieti zelené svetlo.

Ako nabíjať nabíjacie puzdro?

- Pripojte nabíjacie puzdro k nabíjačke typu C. Prúd by nemal prekročiť 1 A. Ak slúchadlá zostanú dlho nečinné, nabíjajte ich aspoň raz za tri mesiace, aby ste predišli poškodeniu batérie.

Prečo sú slúchadlá stále pripojené k telefónu, keď sú vložené späť do nabíjacieho puzdra a kryt puzdra je zatvorený?

- Skontrolujte, či je nabíjacia skrinka napájaná z batérie. Ak je vybitá, jej zatvorením sa náhlavná súprava od zariadenia neodpojí.
- Skontrolujte, či sú slúchadlá správne umiestnené v nabíjacom puzdre a či sú nabíjacie dosky a kolíky čisté. Tento problém by malo vyriešiť utretie kontaktných bodov na slúchadlách a nabíjacom puzdre.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený na Alza.cz sa vzťahuje 2-ročná záruka. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za porušenie záruky, pre ktoré nie je možné uznať reklamáciu, sa považuje:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku v dôsledku živeľnej pohromy, neoprávnenej osoby alebo mechanického zavinenia kupujúceho (napr. počas prepravy, čistenia nesprávnymi prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nesprávna polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť vlastnosti výrobku oproti zakúpenému dizajnu alebo použiť neoriginálne diely.

EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia smernice 2014/53/EÚ a smernice 2011/65/EÚ v znení smernice (EÚ) 2015/863.



OEEZ

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou odpadu z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves Ügyfél,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra. Kérjük, fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélszolgálati vonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat

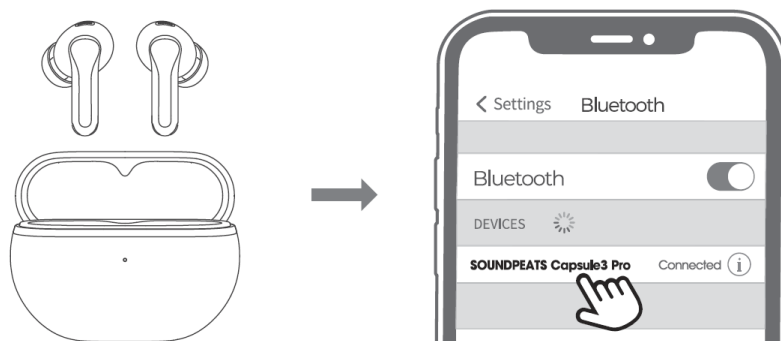


+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Első használat

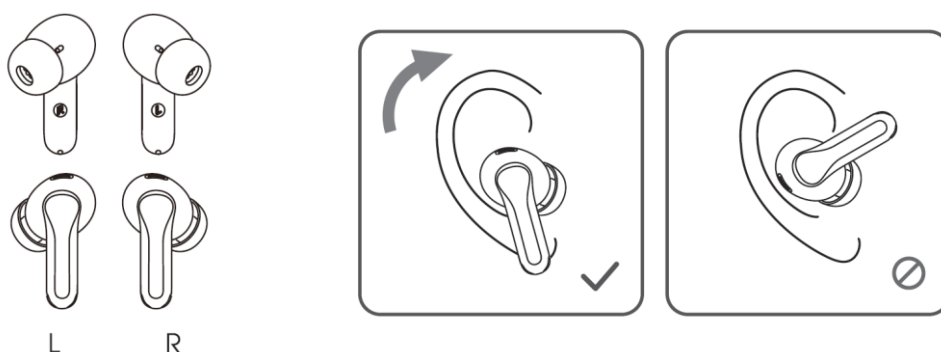


Először nyissa ki a töltőtök fedelét, vegye ki mindkét fejhallgatót, és tépje le a fejhallgató töltőérintkezőin lévő szigetelőfóliát, majd tegye vissza a fejhallgatót a töltőtökbe, és hagyja nyitva a fedelet. Nyomja meg hosszan a töltőtökon lévő gombot három másodpercig, amíg a töltőtökon lévő jelzőfény fehéren villog. Ekkor a fejhallgató párosítási módba lép. Ezután kapcsolja be a készülék Bluetooth funkcióját, és csatlakozzon a SOUNDPEATS Capsule3 Pro-hoz.

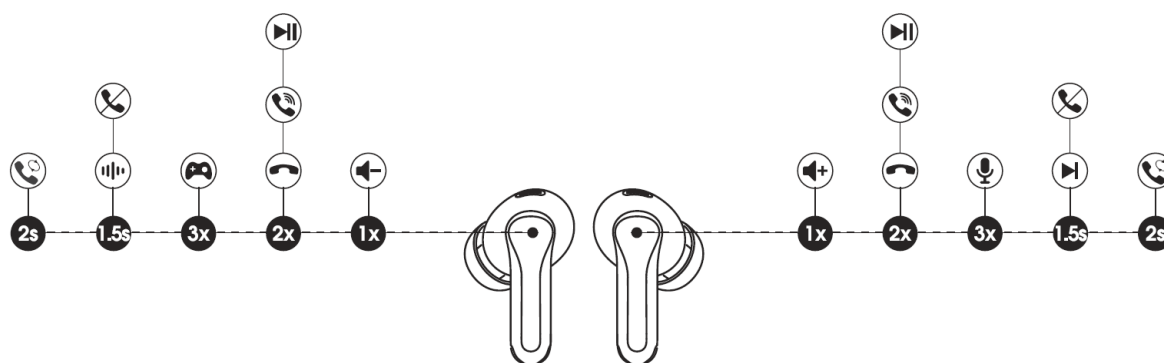
Gyári beállítások visszaállítása

A gyári visszaállítás elvégzéséhez helyezze vissza mindkét fejhallgatót a töltőtökbe, és ellenőrizze, hogy helyesen vannak-e elhelyezve. Nyitott tokfedéllel 10 másodpercig nyomja meg hosszan a töltőtök gombját, amíg a töltőtök LED-kijelzői kétszer felváltva fehéren és pirosan villognak - ez jelzi, hogy a visszaállítás megtörtént. Végül csukja be a tok fedelét, majd nyissa ki ismét a fedelet, és aktiváláshoz vegye le a fejhallgatót.

Fejhallgató viselése



Vezérlési rendszer



Vezérlők

Kapcsolja be

Automatikus: Nyissa ki a töltőtöket, és a fejhallgató automatikusan bekapcsol.
Kézi: nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőgombot 1,5 másodpercig, amikor a fejhallgató ki van kapcsolva.

Leállítás

Automatikus: Tegye vissza a fejhallgatót a töltőtökbe, és zárja be a tok fedelét.
Kézi: Nyomja meg és tartsa lenyomva 10 másodpercig az érintőgombot, amikor a fejhallgató be van kapcsolva.

Lejátszás / szünet

Koppintson duplán az érintőgombra.

Csökkentse a hangerőt

Érintse meg egyszer a bal oldali érintőgombot.

Növelje a hangerőt

Érintse meg egyszer a jobb oldali érintőgombot.

Következő dal

Nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb oldali érintőgombot 1,5 másodpercig.

Zajscsökkentési módok

Nyomja meg és tartsa lenyomva a bal oldali érintőgombot 1,5 másodpercig.

Hívás fogadása/letétele

Koppintson duplán az érintőgombra.

Hívás elutasítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőgombot 1,5 másodpercig.

Váltás két hívás között

Nyomja meg és tartsa lenyomva az érintőgombot 2 másodpercig.

Kézi párosítás

Nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtök gombját 3 másodpercig.

A hangalapú asszisztens aktiválása/deaktiválása

Nyomja meg háromszor a jobb oldali érintőgombot.

Játékmód aktiválása/deaktiválása

Nyomja meg háromszor a bal oldali érintőgombot.

Gyakran ismételt kérdések

Mit mutat a töltőtáskán lévő lámpa?

- Ha a töltőtáska nem töltődik, akkor megjeleníti a fennmaradó energiát:
 - 100~50 %: zöld
 - 49~10 %: sárga
 - <10 %: piros
- Amikor a töltőtáska töltődik, megjelenik a töltési folyamat:
 - <20%: a piros lámpa lassan villog.
 - 20~69%: a sárga fény lassan villog.
 - 70~99%: a zöld fény lassan villog.
 - 100%: Zöld fény világít.

Hogyan töltssem fel a töltőtokot?

- Csatlakoztassa a töltőtokot a C típusú töltőhöz. Az áram nem haladhatja meg az 1 A-t. Ha a fejhallgató hosszú ideig használaton kívül marad, legalább háromhavonta egyszer töltsse fel, hogy elkerülje az akkumulátor károsodását.

Miért van a fejhallgató még mindig a telefonhoz csatlakoztatva, amikor visszatesszük a töltőtokba, és a táska fedelét becsukjuk?

- Ellenőrizze, hogy a töltőtok az akkumulátorról kap-e áramot. Ha lemerült, a lezárás nem fogja leválasztani a fejhallgatót a készülékről.
- Ellenőrizze, hogy a fejhallgató megfelelően van-e elhelyezve a töltőtokban, és hogy a töltőlemezek és a töltőcsapok tiszták-e. A fejhallgató és a töltőtok érintkezési pontjainak letörlése megoldja ezt a problémát.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz oldalon vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Amennyiben a garanciaidőn belül javításra vagy egyéb szervizelésre van szükség, kérjük, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, szükséges a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylat bemutatása.

Az alábbiakat olyan szavatossági kötelezettségszegésnek kell tekinteni, amely miatt a követelés nem fogadható el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy vagy a vásárló mechanikai hibája miatt bekövetkezett sérülése (pl. szállítás során, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb.).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Kedvezőtlen külső hatások, mint például nap- és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadékok behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültségek, elektrosztatikus kisülés (beleértve a villámlást), hibás tápfeszültség vagy bemeneti feszültség és annak helytelen polaritása, kémiai folyamatok, pl. használt tápegységek stb. hatása.
- Ha valaki módosításokat, átalakításokat, tervmódosításokat vagy adaptációkat végzett a termék jellemzőinek megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt tervtől eltérően, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

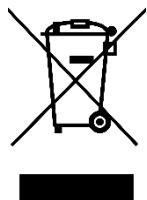
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az (EU) 2015/863 irányelvvel módosított 2014/53/EU irányelv és 2011/65/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



OEEZ

Ezt a terméket nem szabad az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelv (WEEE - 2012/19/EU) értelmében normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani. Ehelyett vissza kell küldeni a vásárlás helyére, vagy el kell vinni egy nyilvános újrahasznosítható hulladékgyűjtő pontra. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a lehetséges negatív környezeti és emberi egészségügyi következményeket, amelyeket egyébként a termékből származó hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása okozhatna. További információért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelő bírságokat vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

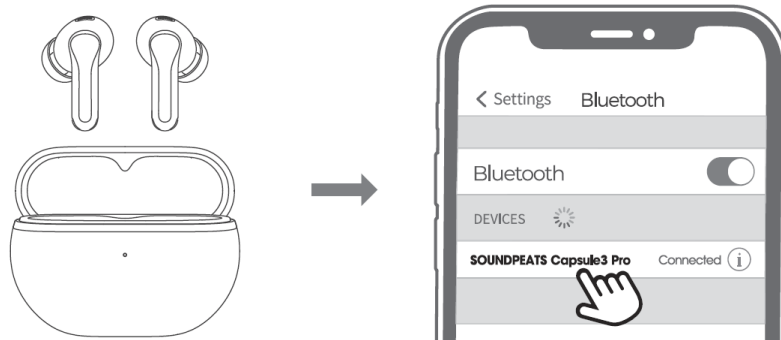
☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Erste Verwendung

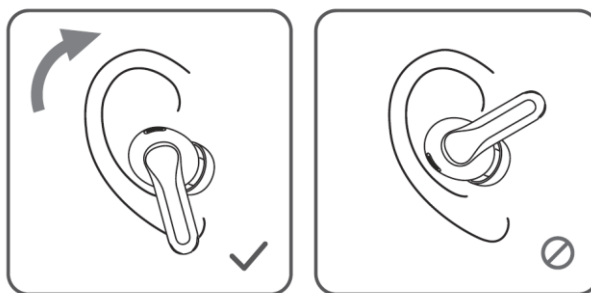
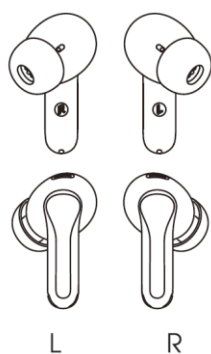


Öffnen Sie zunächst den Deckel des Ladeetuis, nehmen Sie beide Kopfhörer heraus und reißen Sie die Isolierfolie an den Ladekontakten der Kopfhörer ab. Setzen Sie die Kopfhörer dann wieder in die Ladetasche ein und lassen Sie den Deckel offen. Drücken Sie die Taste an der Ladetasche drei Sekunden lang, bis die Anzeigeleuchte an der Ladetasche weiß blinkt. Jetzt wechselt das Headset in den Pairing-Modus. Schalten Sie dann die Bluetooth-Funktion Ihres Geräts ein und stellen Sie eine Verbindung mit dem SOUNDPEATS Capsule3 Pro her.

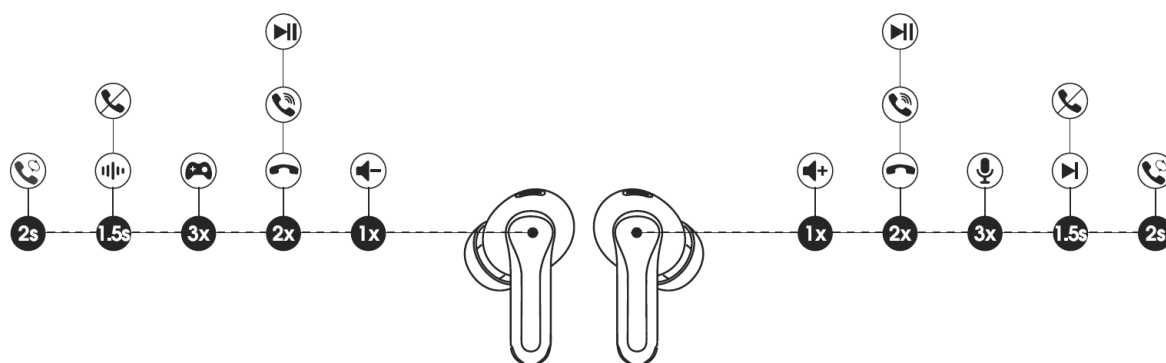
Werkseinstellungen wiederherstellen

Um einen Werksreset durchzuführen, setzen Sie beide Kopfhörer wieder in die Ladetasche ein und überprüfen Sie, ob sie richtig positioniert sind. Drücken Sie bei geöffnetem Etui-Deckel 10 Sekunden lang die Taste an der Ladetasche, bis die LED-Anzeigen der Ladetasche zweimal abwechselnd weiß und rot blinken - dies zeigt an, dass das Zurücksetzen abgeschlossen ist. Schließen Sie abschließend den Etui-Deckel, öffnen Sie den Deckel erneut und nehmen Sie die Kopfhörer ab, um sie zu aktivieren.

Tragen



Bedienung



Funktionen

Einschalten	Automatisch: Öffnen Sie die Ladetasche und der Kopfhörer schaltet sich automatisch ein. Manuell: Halten Sie die Berührungstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt, wenn der Kopfhörer ausgeschaltet ist.
Ausschalten	Automatisch: Legen Sie den Kopfhörer wieder in die Ladetasche und schließen Sie den Deckel der Tasche. Manuell: Halten Sie die Berührungstaste 10 Sekunden lang gedrückt, wenn der Kopfhörer eingeschaltet ist.
Wiedergabe/Pause	Tippen Sie zweimal auf die Berührungstaste.
Lautstärke verringern	Tippen Sie einmal auf die linke Berührungstaste.
Lautstärke erhöhen	Tippen Sie einmal auf die rechte Berührungstaste.
Weiteres Lied	Halten Sie die rechte Berührungstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Modi zur Rauschunterdrückung	Halten Sie die linke Berührungstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Anruf annehmen/auflegen	Tippen Sie zweimal auf die Berührungstaste.
Ablehnung eines Anrufs	Halten Sie die Berührungstaste 1,5 Sekunden lang gedrückt.
Zwischen zwei Anrufen wechseln	Halten Sie die Berührungstaste 2 Sekunden lang gedrückt.
Manuelles Pairing	Halten Sie die Taste des Ladekoffers 3 Sekunden lang gedrückt.
Sprachassistenten aktivieren/deaktivieren	Drücken Sie dreimal die rechte Berührungstaste.
Spielmodus aktivieren/deaktivieren	Drücken Sie die linke Berührungstaste dreimal.

Häufig gestellte Fragen

Was zeigt das Licht am Ladegerät an?

- Wenn der Ladekoffer nicht geladen wird, wird die verbleibende Energie angezeigt:
 - 100~50 %: grün
 - 49~10 %: gelb
 - <10 %: rot
- Wenn der Ladekoffer geladen wird, wird der Ladevorgang angezeigt:
 - <20%: Das rote Licht blinkt langsam.
 - 20~69%: Das gelbe Licht blinkt langsam.
 - 70~99%: grünes Licht blinkt langsam.
 - 100%: Grünes Licht leuchtet.

Wie wird das Ladeetui aufgeladen?

- Schließen Sie das Ladeetui an das Typ-C-Ladegerät an. Der Strom sollte 1 A nicht überschreiten. Wenn der Kopfhörer längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie ihn mindestens alle drei Monate aufladen, um eine Beschädigung der Batterie zu vermeiden.

Warum sind die Kopfhörer immer noch mit dem Telefon verbunden, wenn sie in die Ladehülle zurückgelegt werden und der Gehäusedeckel geschlossen ist?

- Vergewissern Sie sich, dass die Ladeschale von der Batterie gespeist wird. Wenn sie entladen ist, kann das Headset durch Schließen nicht vom Gerät getrennt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer richtig in der Ladehülle sitzt und dass die Ladeplatten und Stifte sauber sind. Das Abwischen der Kontaktstellen am Kopfhörer und am Ladeetui sollte dieses Problem lösen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und der Richtlinie 2011/65/EU, geändert durch (EU) 2015/863.



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19/EU) nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbaren Abfall abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen aus diesem Produkt verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder die nächstgelegene Sammelstelle. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

